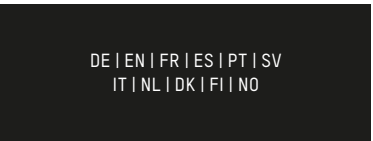




BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL

HOME CHARGER HC120PD mini



Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungs-
stelle für Altgeräte abgeben. Rückgabe- und Sammel-
systeme in Ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler
wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

☞ **HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE**
Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen
kann ohne **Vorankündigung** geändert werden. Wir über-
nehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder
sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unschuldige
Handhabung/falscher Verwendung oder durch Missachtung
der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen
entstehen.

☞ Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU
Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.



The Home Charger HC120PD mini is intended for operating
devices with a standard USB interface, within the technical
parameters cited here.

☞ **EXPLANATION OF NOTES**
Please take note of the following symbols and words used
in the operating instructions, on the product and on the pack-
aging:

☞ **Information** Useful additional information
☞ **Note** The note warns you of possible damage
of all kinds

⚠ **Warning** Attention - Danger!

☞ **GENERAL**
Pleasee unpack all parts and check that everything is present
and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case,
contact your local authorised specialist or the service address
of the manufacturer.

These operating instructions contain important information for
the first use and normal operation of this product.

Des dommages peuvent être causés sur le produit et des
risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et
d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et
des consignes de sécurité.
Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en
vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos éga-
lement les législations et directives spécifiques à l'étranger.

☞ **UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS**
Si aucune autre information n'est donnée dans le mode d'emploi
des appareils à charger, procédez comme suit :

- Connectez l'appareil final à la prise USB à l'aide d'un câble
USB approprié
- Branchez le chargeur sur une prise de courant correctement
installée et facilement accessible
- La progression de la charge est affichée sur l'appareil final
- Pour interrompre le processus de charge, débranchez l'ap-
pareil de la prise secteur ou déconnectez le câble USB
- Lorsqu'il n'est pas utilisé : débranchez le chargeur de la
prise secteur

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit peut être utilisé
par des enfants à partir de
8 ans et par des personnes
avec des capacités physi-
ques, sensorielles ou intel-
lectuelles limitées ou avec
un manque d'expérience et
de connaissances si elles
sont surveillées ou si elles

- Conecte el dispositivo de carga a una toma de corriente
instalada correctamente y de fácil acceso
- El progreso de la carga puede observarse en el terminal
- Para interrumpir el proceso de carga, desconecte el disposi-
tivo de la toma de corriente o desconecte el cable
- Desconecte el dispositivo de carga de la red si no está
siendo utilizado

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser
utilizado por niños a partir
de 8 años y por personas
con capacidades físicas,
sensoriales o mentales
reducidas o con falta de
experiencia si se les infor-
ma de su empleo seguro y
conocen sus peligros. Los
niños no deben jugar con el
producto. La limpieza y los
cuidados no deben correr
a cargo de los niños sin su
vigilancia.

mentais limitadas ou falta
de experiência e conheci-
mento, se forem instruídas
sobre a utilização segura
do dispositivo e conheçam
os perigos. As crianças não
devem brincar com o produ-
to. Os trabalhos de limpe-
za e de manutenção não
devem ser realizados por
crianças sem supervisão.

Mantner as crianças afasta-
das do produto e da em-
balagem. O produto não é
um brinquedo. As crianças
devem ser supervisionadas
para garantir que não brin-
cam com o produto ou com
a embalagem.
☞ O produto corresponde



Der Home Charger HC120PD mini dient zum Betreiben von
Geräten mit einer standardisierten USB-Schnittstelle innerhalb
der hier aufgeführten technischen Parameter.

☞ **HINWEISEKLÄRUNG**
Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Be-
dienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung
verwendet werden:

☞ **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen

☞ **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden
aller Art

⚠ **Warnung** | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren
Verletzungen oder zum Tod führen

☞ **ALLGEMEINES**

Bitte alle Teile auspacken und auf auf Vollständigkeit und
Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen am Gehäuse das
Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu zu den autorisierten
Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur
Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungs-
anleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanlei-
tung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt
betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden.
Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbester
aufbewahren.
Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicher-
heitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Ver-
letzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen.
Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und
Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Aus-
land landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

☞ **BESTIMMUNGSGEÄSSER GEBRAUCH**
Falls keine anderen Angaben in den Bedienungsanleitungen der
zu ladenden Geräte gemacht werden, verfahren Sie wie folgt:
• Endegehalt mithilfe eines passenden USB-Kabels und der USB
Buchse verbinden

Read through the complete operating instructions carefully
before using the product for the first time. Read the operating
instructions for other devices which are to be operated with
this product or which are to be connected to this product.
Keep these operating instructions for future use or for future
users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety
instructions may result in damage to the product and hazards
(injuries) for the operator and other persons.
The operating instructions refer to applicable standards and
regulations of the European Union. Please also adhere to the
laws and guidelines specific to your country.

☞ PROPER INTENDED USE

If no other information is given in the operating instructions
of the devices to be charged, proceed as follows:
• Connect the end device to the USB socket using a suitable
USB cable.
• Connect the charger to a properly installed and easily
accessible mains socket.
• Charging progress is displayed on the end device
• To interrupt the charging process, unplug the unit from the
mains socket or disconnect the USB cable.
• When not in use: Disconnect the charger from the mains.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used
by children from the age
of 8 and by persons with
reduced physical, sensory
or mental abilities or lack of
experience and knowledge,
if they have been instruc-

- Ladegerät mit einer ordnungsgemäß installierten und leicht
zugänglichen Netzsteckdose verbunden
- Ladefortschritt wird auf dem Endgerät angezeigt
- Zum unterbrechen des Ladevorgangs, Gerät aus Netzsteck-
dose ziehen oder USB Kabel abziehen
- Bei Nichtverwendung: Ladegerät von der Netzverbindung lösen

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von
Kindern ab 8 Jahren und
von Personen mit einge-
schränkten körperlichen,
sensorischen oder geisti-
gen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und man-
gelndem Wissen verwendet
werden, wenn sie über die
sichere Verwendung des
Produkts unterwiesen
wurden und die Gefahren
kennen. Kinder dürfen nicht
mit dem Produkt spielen.
Reinigung und Pflege dürfen
nicht von Kindern ohne Auf-

ted on the safe use of the
product and are aware of
the hazards. Children are
not permitted to play with
the product. Children are
not permitted to carry out
cleaning or care without
supervision.

Keep the product and
the packaging away from
children. This product is not
a toy. Children should be
supervised in order to ensu-
re that they do not play with
the product or packaging.
☞ The product is catego-
rised as protective class II.
It has enhanced insulation
and for this reason requires
no protective earth.

Il possède une isolation
renforcée et n'a donc pas
besoin d'une mise à la terre
de protection.

Ne pas utiliser le produit
sans surveillance.

Ne jamais utiliser dans un
environnement explosible
ou inflammables, de la pous-
sière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit
dans l'eau ou dans un autre
liquide.

Toujours utiliser une prise
bien accessible afin de
pouvoir débrancher le pro-
duit du réseau électrique en
cas de défaut.

sicht durchgeführt werden.
Kinder vom Produkt und der
Verpackung fernhalten. Das
Produkt ist kein Spielzeug.
Kinder sollten beaufsichtigt
werden, um sicherzustellen,
dass sie nicht mit dem Pro-
dukt bzw. der Verpackung
spielen.
☞ Das Produkt entspricht
der Schutzklasse II. Es ver-
fügt über eine verstärkte
Isolierung und bedarf des-
halb keiner Schutzerdung.
Produkt nicht unbeaufsich-
tigt betreiben.
Niemand in explosions-
gefährdeter Umgebung
einsetzen, wo brennbare

Do not leave the device un-
attended whilst operating.
Do not expose to potentially
explosive environments
where there are flammable
liquids, dusts or gases.

Never submerge the product
in water or other liquids.

Use only an easily acces-
sible mains socket so that
the product can be quickly
disconnected from the
mains in the event of a fault.
Use the product exclusively
with the accessories inclu-
ded with it.

Do not use the device if it
is wet. Never operate the
device with wet hands.

N'utiliser le produit qu'avec
les accessoires compris dans
l'étendue de la livraison.

Ne mettez jamais un ap-
pareil humide en marche.
N'utilisez jamais l'appareil
avec des mains humides.
☞ Ne utiliser le produit que
dans des pièces fermées,
au sec et vastes, à l'abri de
matériaux et de liquides in-
flammables. Le non-respect
peut entraîner des brûlures
et des incendies.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne pas utiliser dans l'emba-
lage.

Ne pas couvrir le produit -

Flüssigkeiten, Staub oder
Gase sich befinden.
Produkt niemals in Wasser
oder andere Flüssigkeiten
tauchen.

Nur eine gut zugängliche
Steckdose benutzen, damit
das Produkt bei einem Stör-
fall schnell vom Stromnetz
getrennt werden kann.

Produkt ausschließlich mit
dem im Lieferumfang enthal-
tenen Zubehör verwenden.

Nehmen Sie niemals ein
feuchtes Gerät in Betrieb.
Betreiben Sie das Gerät nie-
mals mit feuchten Händen.

☞ Das Produkt darf nur in
geschlossenen, trockenen

☞ The product may only
be used in closed, dry and
spacious rooms, away from
combustible materials and
liquids. Disregard can result
in burns and fires.

⚠ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the
packaging.

Do not cover the product -
risk of fire.

Never expose the product to
extreme conditions, such as
extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in
damp areas.

risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit
à des sollicitations extrê-
mes, par ex. chaleur, froid
extrême, etc.).

Ne pas utiliser sous la pluie
ou dans des pièces humi-
des.

☞REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas ouvrir ou laisser tomber
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit! Les travaux de répara-
tion ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un
technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou
par une personne qualifiée de manière similaire
- Pour la coupe de l'appareil de l'alimentation électrique, tou-
jours tirer sur la fiche du connecteur et jamais sur le
câble

☞ **MISE EN SERVICE / UTILISATION**
Branchez l'appareil sur une prise appropriée. Raccordez un
câble USB compatible au port USB correspondant sur l'appareil.
Avec le raccordement d'un appareil, vérifiez si les caracté-
ristiques techniques indiquées suffisent pour vos utilisations.
L'appareil peut devenir très chaud à plein régime de charge.
Ceci est normal et sans danger. Pour éviter un échauffement
excessif, ne couvrez pas l'appareil et ne le faites pas fonction-
ner à des températures ambiantes supérieures à 25 °C.

☞ **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
Entrée: 100 - 240 V AC | 50-60 Hz | max. 0,5 A
Sortie: USB-C PD: 5,0 V 3 A 15,0 W
9,0 V 2,22 A 20,0 W
12,0 V 1,67 A 20,0 W

- ☞ **INDICATIONS GÉNÉRALES**
• No arrojir ni dejar caer
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo
deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico
de servicio técnico encargado o por una persona cualificada
de modo semejante.
- Desconecte el dispositivo de la red de corriente solo tirando
del enchufe o desde el compartimento del conector, nunca
tirando del cable.

☞ **PUUESTA EN SERVICIO / SERVICIO**
Enchufe el dispositivo en una toma adecuada. Conecte un
cable USB compatible con la toma USB correspondiente del
dispositivo. Compruebe antes de conectar el dispositivo
final si los datos técnicos indicados son suficientes para sus
cometidos.

Al someterse a una velocidad de carga máxima, la temperatura
del dispositivo puede aumentar notablemente. Esto es normal
e inofensivo. Para prevenir un calentamiento excesivo, man-
téngalo al dispositivo descubierta y no lo utilice a temperaturas
ambiente mayores a 25 °C.

☞ **DATOS TÉCNICOS**
Entrada: 100 - 240 V AC | 50-60 Hz | max. 0,5 A
Salida: USB-C PD: 5,0 V 3 A 15,0 W
9,0 V 2,22 A 20,0 W
12,0 V 1,67 A 20,0 W

Efficiencia media en servicio: 81,4 %
Eficiencia en caso de sometimiento a carga leve (10 %): 77,0 %
Consumo de potencia con carga cero: 0,090 W
Protección de salida: cortocircuito | sobretensión | sobre-
corriente
Temperatura exterior máx.: -20 - 25 °C

☞ **INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE / ELIMINACIÓN**
Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales.
La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo
mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de
estos materiales.

☞ **Elimine el producto** El icono del "cubo de basura" indica que

Efficiência com carga reduzida (10 %): 77,0 %
Consumo de potência sem carga: 0,090 W
Proteção da saída: Curto-circuito | Sobretensão | Corrente
excessiva
Temperatura exterior máx.: -20 - 25 °C

☞ **INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE / ELIMINAÇÃO**
Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e
cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.
☞ **Eliminar o produto** utilize-o conforme as disposições
legais. O símbolo do "cubo de lixo" indica que, na UE, o
produto deve ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de
recolha especial para aparelhos usados, utilizar os siste-
mas de devolução e recolha do seu município ou contactar
o revendedor onde o produto foi adquirido.

☞ **EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE**
As informações das presentes instruções de operação podem
ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer
responsabilidade por danos materiais ou pessoais, danos
ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do
manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das
informações contidas no presente manual de instruções.

☞ **Exclusão das responsabilidades**
As informações das presentes instruções de operação podem
ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer
responsabilidade por danos materiais ou pessoais, danos
ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do
manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das
informações contidas no presente manual de instruções.

☞ **Exclusão das responsabilidades**
As informações das presentes instruções de operação podem
ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer
responsabilidade por danos materiais ou pessoais, danos
ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do
manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das
informações contidas no presente manual de instruções.

☞ **Exclusão das responsabilidades**
As informações das presentes instruções de operação podem
ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer
responsabilidade por danos materiais ou pessoais, danos
ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do
manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das
informações contidas no presente manual de instruções.

☞ **Exclusão das responsabilidades**
As informações das presentes instruções de operação podem
ser alteradas sem aviso prévio. Não assumimos qualquer
responsabilidade por danos materiais ou pessoais, danos
ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do
manuseamento / utilização incorreta ou da inobservância das
informações contidas no presente manual de instruções.

und weiträumigen Räumen
verwendet werden, entfernt
von brennbaren Materialien
und Flüssigkeiten. Nicht-
befolgung kann zu Verbren-
nungen und Bränden führen.

⚠ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Nicht in der Verpackung be-
nutzen.

Produkt nicht abdecken -
Brandgefahr.

Das Produkt niemals extre-
men Belastungen wie z.B.
extreme Hitze, Kälte, Feuer
usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feucht-
räumen verwenden.

☞ **GENERAL INFORMATION**
• Do not throw or drop
• Do not open or modify the product! Repair work shall only be
carried out by the manufacturer or by a service technician ap-
pointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
• Do not disconnect the power supply or the device by pulling on
the plug or plug housing, never on the cable.

☞ **FIRST USE / OPERATION**
Plug the device into a suitable mains outlet. Connect a com-
patible USB cable with the corresponding USB socket on the
device. Before connecting an end device, check whether the
technical data cited above is suitable for your purposes.
The device can heat up significantly when running at full char-
ge speed. This is normal and unobedient. To avoid overheating,
do not operate it in ambient temperatures above 25 °C.

☞ **TECHNICAL DATA**
Input: USB-C PD: 100 - 240 V AC | 50-60 Hz | max. 0,5 A
Output: 5,0 V 3 A 15,0 W
9,0 V 2,22 A 20,0 W
12,0 V 1,67 A 20,0 W

Average efficiency during operation: 81,4 %
Efficiency with low load (10%): 77,0 %
Power consumption with no load: 0,090 W
Output protection: Short-circuit | Over-voltage | Over-current
Max. outside temperature: -20 - 25 °C

☞ **ENVIRONMENTAL INFORMATION / DISPOSAL**
Dispose of packaging after sorting by material type.
Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the
recycling collection.

☞ **Dispose of the unusable product** in accordance with legal
provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the
EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in
household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal
point for old equipment, use the return service or contact the
systems in your area or contact the dealer from whom you
purchased the product.

Efficiacit   moyenne en fonctionnement : 81,4 %
Efficacité    charge faible (10 %) : 77,0 %
Puissance absorbée    charge nulle : 0,090 W
Protection de sortie : Court-circuit | Surintensité | Surintensité
Température extérieure max. : -20 - 25   C

☞ **REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT / ÉLIMINATION**
Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier
avec les déchets de papier et le film avec les matières
recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispo-
sitions légales. Le symbole du "cubo de basura" indique
que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être
  limin  s avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit    un point de collecte spécial pour
appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les
systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou
adressez-vous    un revendeur auprès de qui l'appareil a été
acheté.

☞ **EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ**
Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent
  tre modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons
aucune responsabilité pour les dommages ou dommages con-
séquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par
la manipulation inappropriée / utilisation incorrecte ou par le
non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

☞ **Le produit est conforme aux exigences des directives
européennes.**



Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune res-
ponsabilit   pour les erreurs d'impression.

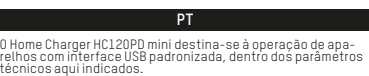
os aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la
basura doméstica normal.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de
eliminación especial para aparatos viejos, sírvase de
los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o
diríjase al comercio en el que compr   el producto.

☞ **EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD**
Las informaciones contenidas en este manual de instruc-
ciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos
ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos,
casuales o de otro tipo ni por los daños resultantes que se
originen por una manipulación inapropiada o error  nea o por
no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas
instrucciones de servicio.

☞ **El producto cumple las exigencias de las directivas
de la UE.**

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna
responsabilidad por errores de impresión.



O Home Charger HC120PD mini destina-se    opera  o de apa-
relos com interface USB padronizada, dentro dos parámetros
técnicos aqui indicados.

☞ **EXPLICA  O DAS INDICA  OES**
• N   arrojir nem deixar cair

• N   abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de repara  o
podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um
técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa
igualmente qualificada.

• Desligar o aparelho da alimenta  o de corrente apenas
puxando pela ficha ou pela caixa da ficha, nunca pelo cabo.

☞ **INFORMA  O GERAL**
Retirar todas as peas da embalagem e verificar quanto    in-
tegridade quanto    existência de danos. Em caso de danos, n  
colocar o produto em funcionamento. Dir  ja-se ao comerciante
autorizado ou ao fabricante através do endereço de assistência
técnica.



☞ **F  RKLARING AV ANVISNINGAR**
Bekakta f  ljande symboler och signalord som finns i bruksan-
visningen, p   produkten och p   f  rpackningen.

☞ **Information** | Nyttigt extrainformation

☞ **Obs** | Denna anvisning varnar för alla typer skador

⚠ **Warning** | Se upp – farol Om denna anvisning inte beaktas
kan detta leda till svåra personskador eller d  dfall

☞ **ALLM  T**
Packa upp alla delar och kontrollera att de   r fullständiga och fria
från skador. Vid skador för produkten inte tasi drift. Kontakta så
till auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens servicecenter.

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om
användning och driftsättning av produkten.
Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar
använda produkten. Bekakta även bruksanvisningarna till andra
produkter som drivs med eller ansluts till denna produkt.   ns
bruksanvisningen för senare användning eller f  r   terf  rj  nde
inneh  r.

Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beak-
tas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) f  r
användaren och personer i närheten.

Br  ksanvisningen baseras på tillämpliga standarder och regler i
EU. Beakta även landsspecifika lagar och föreskrifter.

☞ **AVSEDD ANVÄNDNING**
Om inget annat anges i bruksanvisningarna till de enheter som
ska laddas ska du på tillämplig sätt följande sätt:

